



Bertrange, le 07 juin 2021

FICHE DE RÉCEPTION UE PAR TYPE DE VÉHICULE
EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Communication concernant l'octroi/l'extension/le refus/le retrait de:
Communication concerning granting/extension/refusal/withdrawal of:

- **Réception UE par type de véhicule entier conformément au règlement (UE) 2018/858**
EU whole vehicle type-approval in accordance with Regulation (EU) 2018/858
- **Réception UE par type de véhicule entier avec exemptions pour nouvelles technologies ou nouveau concepts conformément à l'article 39, paragraphe 2, du règlement (UE) 2018/858 autorisées par la Commission conformément à l'article 39, paragraphe 3, dudit règlement**
EU whole vehicle type-approval with exemptions for new technologies or concepts in accordance with Article 39(2) of Regulation (EU) 2018/858 authorised by the Commission in accordance with Article 39(3) thereof
- **Réception UE par type provisoire de véhicule entier avec exemptions pour nouvelles technologies ou nouveaux concepts conformément à l'article 39, paragraphe 2, du règlement (UE) 2018/858 dans l'attente de l'autorisation de la Commission conformément à l'article 39, paragraphe 4, dudit règlement. La validité de la réception UE par type est donc limitée au JJ/MM/AAAA**
Provisional EU whole vehicle type-approval with exemptions for new technologies or concepts in accordance with Article 39(2) of Regulation (EU) 2018/858 pending on the authorisation by the Commission in accordance with Article 39(4) thereof. The validity of the EU type-approval is thus limited to DD/MM/YYYY
- **Réception UE par type de véhicules produits en petites séries conformément à l'article 41 du règlement (UE) 2018/858**
EU type-approval of vehicles produced in small series in accordance with Article 41 of Regulation (EU) 2018/858
- **Réception nationale par type de véhicules produits en petites séries conformément à l'article 42 du règlement (UE) 2018/858**
National type-approval of vehicles produced in small series in accordance with Article 42 of Regulation (EU) 2018/858

d'un type de:
of a type of:

- **véhicule complet**
complete vehicle
- **véhicule complété**
completed vehicle
- **véhicule incomplet**
incomplete vehicle
- **véhicule avec variantes complètes et incomplètes**
vehicle with complete and incomplete variants
- **véhicule avec variantes complétées et incomplètes**
vehicle with completed and incomplete variants

Numéro de la fiche de réception UE par type:
Number of the EU type-approval certificate:

e13*2018/858*00134*00

Raison de l'extension/du refus/du retrait:
Reason for extension/refusal/withdrawal:

not applicable

SECTION I
SECTION I

- 0.1. Marque (nom commercial du constructeur):**
Make (trade name of manufacturer): ARTS
- 0.2. Type:**
Type: AS35
- 0.2.1. Dénomination(s) commerciale(s):**
Commercial name(s): AS3500, AS3501, AS3502, AS3503, AS3506, AS3513, AS3514, AS3521, AS3599
- 0.3. Moyens d'identification du type, s'ils sont marqués sur le véhicule:**
Means of identification of type, if marked on the vehicle: digits 4 to 7 of VIN
- 0.3.1. Emplacement de ce marquage:**
Location of that marking: stamped to front right hand side of the chassis or drawbar member
- 0.4. Catégorie de véhicule:**
Category of vehicle: O₂
- 0.5. Raison sociale et adresse du constructeur du véhicule incomplet/complet/complété:**
Company name and address of manufacturer of the incomplete/complete/completed vehicle: ARTS FUARCILIK ORGANİZASYON SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
KISIK MAHALLESİ 77058 SK. NO:55/4
MENDERES / İZMİR / TURKEY
- 0.5.1. Dans le cas de véhicules réceptionnés en plusieurs étapes, raison sociale et adresse du constructeur du véhicule de base/du véhicule au(x) stade(s) antérieur(s):**
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: not applicable
- 0.8. Nom et adresse de l'atelier/des ateliers de montage:**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): ARTS FUARCILIK ORGANİZASYON SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
KISIK MAHALLESİ 77058 SK. NO:55/4
MENDERES / İZMİR / TURKEY
- 0.9. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): ADNAN KAYA
Bautzener Str. 38
D-10829 Berlin

SECTION II
SECTION II

- 1. Service technique responsable de la réalisation des essais:**
Technical service responsible for carrying out the tests: Luxcontrol S.A.
- 2. Date du rapport d'essai:**
Date of test report: 31.05.2021
- 3. Numéro du rapport d'essai:**
Number of test report: LC 1794 002 21

Je soussigné, certifie par la présente l'exactitude de la description du constructeur dans la fiche de renseignements en annexe relative au(x) véhicule(s) décrit(s) ci-dessus [un (des) échantillon(s) ayant été choisi(s) par les autorités compétentes en matière de réception UE par type et présenté(s) par le constructeur en tant que prototype(s) du type de véhicule], ainsi que l'applicabilité au type de véhicule des résultats d'essai en annexe.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above, ((a) sample(s) having been selected by the EU type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type), and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Véhicules/variantes complets/complètes/complété(e)s:

For complete/completed vehicles/variants:

Le type de véhicule satisfait/~~ne satisfait pas~~ aux prescriptions techniques de tous les actes réglementaires pertinents visés dans l'annexe II du règlement (UE) 2018/858.

The vehicle type meets/~~does not meet~~ the technical requirements of all the relevant regulatory acts referred to in Annex II to Regulation (EU) 2018/858.

2. Véhicules/variantes incomplets/incomplètes:

For incomplete vehicles/variants:

Le type de véhicule satisfait/~~ne satisfait pas~~ aux prescriptions techniques des actes réglementaires énumérés dans le tableau de la partie 2 de la présente fiche.

The vehicle type meets/~~does not meet~~ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table in part 2 of this certificate.

Lieu:

Place:

Bertrange

Signature:

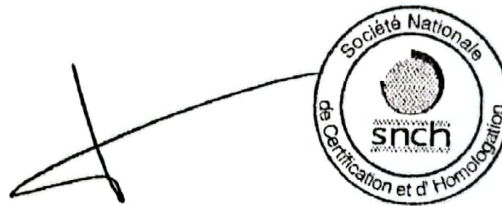
Signature:

Pour le Ministre de la Mobilité
et des Travaux publics



Alain DISIVISOUR
Conseiller

Pour la SNCH



Luc SCHMITT
Directeur QRM



Date:

Date:

07 juin 2021

Pièces jointes:

Attachments:

- Dossier d'information.
Information package.
- Fiche des résultats d'essai conformément au modèle figurant dans l'annexe VI du présent règlement.
Test results sheet in accordance with the template set out in Annex VI of this Regulation.
- Nom(s) et spécimen(s) de la signature de la (des) personne(s) habilitée(s) à signer les certificats de conformité, ainsi qu'une indication de sa (leur) fonction dans l'entreprise.
Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.
- ~~Fichier contenant les informations visées à l'article 39, paragraphe 2, du règlement (UE) 2018/858.~~
File containing the information referred to in paragraph 2 of Article 39 of Regulation (EU) 2018/858.

FICHE DE RECEPTION UE PAR TYPE DE VEHICULE
EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Partie 2

Part 2

La présente réception UE par type est fondée, pour les véhicules, variantes ou versions incomplets et complétés, sur la ou les réceptions de véhicules incomplets visées ci-dessous:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Étape 1: Constructeur du véhicule de base:

Stage 1: Manufacturer of the base vehicle: not applicable

Numéro de la fiche de réception UE par type:

Number of the EU type-approval: not applicable

Date:

Dated: not applicable

Applicable aux variantes ou versions (selon le cas):

Applicable to variants or versions (as appropriate): not applicable

Étape 2: Constructeur:

Stage 2: Manufacturer: not applicable

Numéro de la fiche de réception UE par type:

Number of the EU type-approval: not applicable

Date:

Dated: not applicable

Applicable aux variantes ou versions (selon le cas):

Applicable to variants or versions (as appropriate): not applicable

Étape 3: Constructeur:

Stage 3: Manufacturer: not applicable

Numéro de la fiche de réception UE par type:

Number of the EU type-approval: not applicable

Date:

Dated: not applicable

Applicable aux variantes ou versions (selon le cas):

Applicable to variants or versions (as appropriate): not applicable

Lorsque la réception inclut une ou plusieurs variantes ou versions (selon le cas) incomplètes, énumérer les variantes ou versions (selon le cas) complètes ou complétées:

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed:

Variante(s) complète(s)/complétée(s):

Complete/completed variant(s):

101A, 101C, 101H, 102A, 102C, 102H, 103A, 103C,
103H, 106A, 106C, 106H, 113A, 113C, 113H, 114A,
114C, 114H, 121A, 121C, 121H, 199A, 199C, 199H

Liste des prescriptions applicables au type de véhicule incomplet ou à la variante ou version (selon le cas) incomplète réceptionné(e) (compte tenu, le cas échéant, du champ d'application et de la dernière modification de chacun des actes réglementaires visés ci-dessous):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Elément Item	Objet Subject	Référence de l'acte réglementaire Regulatory act reference	Dernière modification Last amended	Applicable à la variante ou, le cas échéant, à la version Applicable to variant or, if need be, to version
refer to Page 1 of Annex B of technical report				

(N'indiquer que les objets pour lesquels il existe une réception UE par type.)
(List only subjects for which an EU type-approval exists.)

Dans le cas des véhicules à usage spécial, dérogations accordées ou dispositions spécifiques appliquées en vertu de l'annexe II, partie III, du règlement (UE) 2018/858, dérogations accordées en vertu de l'article 39 du règlement (UE) 2018/858 et dérogations accordées en vertu de l'article 42 du règlement (UE) 2018/858:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/858, exemptions granted pursuant to Article 39 of Regulation (EU) 2018/858, and exemptions granted pursuant to Article 42 of Regulation (EU) 2018/858:

Elément Item	Objet Subject	Référence de l'acte réglementaire Regulatory act reference	Type de réception et nature de la dérogation Kind of approval and nature of exemption	Applicable à la variante ou, le cas échéant, à la version Applicable to variant or, if need be, to version
not applicable				

Appendice
Appendix

Liste des actes réglementaires auxquels le type de véhicule est conforme
List of regulatory acts to which the type of vehicle complies.

(à remplir uniquement en cas de réception par type d'un véhicule entier conformément à l'article 22, paragraphe 1, points b) et c), du règlement (UE) 2018/858)
(to be filled in only in the case of a whole-vehicle type-approval in accordance with Article 22(1)(b) and (c) of Regulation (EU) 2018/858)

Elément Item	Objet Subject	Référence de l'acte réglementaire Regulatory act reference	Modifié par As amended by	Applicable à la variante ou, le cas échéant, à la version Applicable to variant or, if need be, to version
refer to page 1 of Annex B of technical report				



Bertrange, le 07 juin 2021

Index du dossier de réception
Index to type-approval report

Numéro de la fiche de réception UE par type: Number of the EU type-approval certificate:	e13*2018/858*00134*00
Révision: Revision:	00
Marque (nom commercial du constructeur): Make (trade name of manufacturer):	ARTS
Type: Type:	AS35
1. Rapport d'essai: Test report:	LC 1794 002 21
- Technical report:	Page 1 to 3
- Index:	Page 1
- Communication as numbered in the standard:	Annex A - Page 1 to 5
- Test results:	Annex B - Page 1 to 8
2. Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	Annex C (No. ARTS-ID-2018/858 rev. --)
- Information folder:	refer to Index of technical report
3. Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4. Date de délivrance de la réception initiale: Date of issue of initial type-approval:	07.06.2021
5. Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6. Date de la dernière délivrance d'une réception révisée: Date of last extension:	not applicable



Référence: e13*2018/858*00134*00

Bertrange, le 07 juin 2021

ANNEXE VI
ANNEX VI

FICHE DE RESULTATS D'ESSAIS
TEST RESULTS SHEET

Il doit être indiqué clairement à quelle version et à quelle variante le résultat d'essais s'applique. Pour chaque version, il ne peut y avoir qu'un seul résultat d'essais. Il est toutefois possible de combiner, pour chaque version, plusieurs résultats correspondant à la situation la moins avantageuse. Dans ce cas, une note indiquera que, pour les éléments accompagnés du signe (*), seuls les résultats les plus défavorables sont indiqués.
Please indicate clearly to which variant and version of the vehicle the test result applies. Each version shall not have more than one test result. In the case of several test results per version indicating the worst test result, a note shall state that for items marked (*) the worst test results are provided.

- | | | |
|----|---|----------------|
| 1. | Résultats des essais de niveau sonore
Results of the sound level test | not applicable |
| 2. | Résultats des essais d'émission de gaz d'échappement
Results of the exhaust emission tests | not applicable |
| 3. | Résultats des essais d'émissions de CO₂, de consommation de carburant/d'énergie électrique et d'autonomie en mode électrique
Results of the CO ₂ emission, fuel/electric energy consumption, and electric range tests | not applicable |
| 4. | Résultats des essais pour les véhicules équipés d'éco-innovations
Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s) | not applicable |